

B2.7.2 Le passé antérieur (eut fini, fut parti)



O passado anterior (eut fini, fut parti)

Tal como o passado simples, o passé antérieur é usado na escrita, especialmente na literatura e em relatos históricos. Usa-se para apresentar um facto concluído, que precede imediatamente um facto dado no passado simples.

1. O passé antérieur é sistematicamente acompanhado de um marcador temporal ou de um advérbio de tempo: à peine, après que, dès que, lorsque, quand, une fois que... Dès qu'il eut bu son verre d'eau, il se sentit mieux.

2. É formado por sujeito + avoir/être no passado simples + particípio passado.

Parler	Finir	Prendre
J'eus parlé	J'eus fini	Je fus pris(e)
Tu eus parlé	Tu eus fini	Tu fus pris(e)
Il eut parlé	Il eut fini	Il fut pris
Nous eûmes parlé	Nous eûmes fini	Nous fûmes pris(e)s
Vous eûtes parlé	Vous eûtes fini	Vous fûtes pris(e)(s)
Ils eurent parlé	Ils eurent fini	Ils furent pris(e)s

1. Traduza e escolha a resposta correta

1. Dès que vous _____ choisi le terreau adapté, je préparerai le sac d'engrais au comptoir. (Assim que você teve escolhido o substrato adequado, eu preparei o saco de adubo no balcão.)

a. avez b. eûtes c. aviez d. eûtes été
2. Quand le jardinier _____ taillé les rosiers, la floraison repartit nettement le printemps suivant. (Quando o jardineiro teve podado as roseiras, a floração recomeçou nitidamente na primavera seguinte.)

a. avait b. eut c. a d. fut
3. Après que nous _____ installé l'arrosage automatique, l'humidité du substrat se stabilisa en quelques jours. (Depois de nós termos instalado a rega automática, a umidade do substrato se estabilizou em alguns dias.)

a. fûmes b. eûmes c. eûmes été d. avions
4. Aussitôt qu'elle _____ arrivée à la serre, on repota la bouture dans un pot avec drainage. (Assim que ela chegou à estufa, a estaca foi transplantada para um vaso com drenagem.)

a. avait b. fut c. a été d. eut

1. eûtes 2. eut 3. eûmes 4. fut



2. Rewrite the phrases (QR: IA+)

1. Dès qu'elle a signé le contrat, le service juridique a lancé la procédure.

(Assim que ela assinara o contrato, o departamento jurídico iniciou o procedimento.)

2. À peine nous sommes arrivés au bureau, le directeur nous a convoqués.

(Mal havíamos chegado ao escritório, o diretor nos convocou.)

3. Après qu'ils ont fini l'audit, ils ont présenté leurs conclusions au comité.

(Depois que eles haviam concluído a auditoria, apresentaram suas conclusões ao comitê.)

4. Quand j'ai pris connaissance du dossier, j'ai compris l'urgence de la situation.

(Quando eu havia tomado conhecimento do processo, compreendi a urgência da situação.)

1. Dès qu'elle eut signé le contrat, le service juridique lança la procédure. **2.** À peine fûmes-nous arrivés au bureau, le directeur nous convoqua. **3.** Après qu'ils eurent fini l'audit, ils présentèrent leurs conclusions au comité. **4.** Quand j'eus pris connaissance du dossier, je compris l'urgence de la situation.

3. Corrija o erro

1. Après qu'elle est arrivée à la jardinerie, elle choisit des rosiers.

Depois que ela tinha chegado ao centro de jardinagem, ela escolheu roseiras.

2. Dès qu'il a eu rempoté le ficus, il appela le vendeur.

Assim que ele teve replantado o ficus, ele chamou o vendedor.

1. Après qu'elle fut arrivée à la jardinerie, elle choisit des rosiers. **2.** Dès qu'il eut rempoté le ficus, il appela le vendeur.